

浅析汉语隐语中诈骗隐语的造词方式

王培培

(中央民族大学 北京 100081)

[摘要] 隐语作为一种特殊的语言现象,常被使用在特殊的社会集团之中,随着时代的变迁,通行于特殊社会团体中的隐语也常常会随之发生改变。因此,隐语往往可以反映出某个时代的文化特色。在汉语中就存在着大量具有本民族特色的隐语。本文将从语言学中的造词法角度对诈骗隐语进行分析,加深学习者对隐语语言特色的了解,并通过学习隐语,了解我国过去一段时期的社会状况。

[关键词] 汉语; 隐语; 造词法

一、当前研究概况

刘勰曾在《文心雕龙》的“谐隐”篇中对“隐语”这样描述道:“隐者,隐也;遁词以隐义,诘譬以指事也。”指出了“隐语”具有秘密性这一特点。目前,关于“隐语”的界定还没有形成统一的标准,但从目前一些学者的观点来看,可以从广义和狭义两方面来把握隐语的定义。“隐语”在广义上是指把能够说明白的事情而说得明白,使自己所表述的东西具有隐秘性的一切语言,包括行话、避讳禁忌语、委婉语和隐喻、双关语,甚至包括一些信号、手势等非语言符号。而狭义上的“隐语”专指秘密社会群体组织创造和使用的一种封闭性的特殊语言现象。在隐语中,被帮会组织、流氓、盗贼等犯罪集团使用的犯罪隐语占据了很大一部分。犯罪隐语又包括绑架隐语、盗窃隐语、诈骗隐语等,本文将重点分析犯罪隐语中的诈骗隐语的造词特点。

通过在学术网站上对汉语隐语研究的相关论文进行检索,发现目前关于隐语的研究成果已有很多,主要是从语言学、文化学、文学、社会历史学这四个方面对隐语进行研究。从语言学角度对汉语隐语进行研究的文献不多,语言学方面的研究主要包括词汇、语音、语用三个方面。1. 词汇方面的研究。曹德和(1995)认为隐语没有自身的语音系统和语法系统,隐语存在形式主要体现在一定数量的特殊词汇上,并从五个方面对隐语词汇的结构进行了分析,总结出了“拆分法”“包含法”“直接截取法”“换字截取法”“直接释形法”“比较释形法”“局部释形法”“笔画示意法”“笔端示意法”等构词方法。刘中富(2003)指出汉字的可离析性、视点的多维性和形象性的特点,常被用来作为语言表达和造词造语的手段,并从“拆解合体字”、“拆解独体字”、“截取汉字的构成部分代替整字”、“截取部分表整体义”、“描写汉字字形”、“联想会意”、“利用笔画表义”七种造词方式分析说明了利用汉字字形特点如何构造秘密语。李宇明(1995)总结出隐语析字构形构词法主要包含直拆、蕴含、指点、画形、意会、偏取、形近和数头八种类型。2. 语音方面的研究。张天堡(2001)从反切语的名称、流行地域、反切语与反切的关系、反切语的形式等四个方面对反切语的使用情况进行了分析。马重奇(1994)对闽南漳州方言中的反切语的特点进行了论述。张天堡(1996)对淮河流域民间反切语进行了分析说明。3. 语用角度。王素平(2005)简要地描述了隐语的社会功用。刘爱英(2002)从哲学及认知角度对隐语进行了介绍。综上所述可以看出目前从语言学角度对隐语进行的研究中,关于犯罪隐语的研究几乎没有。基于目前的研究现状,本文将选取潘庆云编著的《中华隐语大全》中出现的所有的诈骗隐语为语料,从语言学中的造词法角度对犯罪隐语中的诈骗隐语进行分析。

二、汉语诈骗隐语的修辞造词法

在探讨《中华隐语大全》中诈骗隐语的造词方式之前,有必要对汉语中的造词法与构词法的区别以及修辞造词法的概念进行说明。在早期的汉语研究里,造词与构词只是用词上的区别,本质上并无很大不同,于是学者经常将“造词法”和“构词法”两个概念混淆。直至20世纪50年代后,很多学者认识到了造词法和构词法的区别,开始对二者进行区分。其中,对汉语造词法和构词法区分的最为清楚的是葛本仪。葛本仪(1985)认为:“所谓构词,是指词的内部结构问题,它的研究对象是已经存在的词。而所谓造词,就是指创制新词,它是解决一个词从无到有的问题。”郝志伦(2001)在《汉语隐语论纲》一书中从比喻式构词、借代式构词、婉曲式构词、夸张式构词、比拟式构词、摹绘式构词、释义式构词、藏词式构词、引用式构词、综合式构词等十个方面对隐语修辞造词手法进行分析。本文采用郝志伦对于隐语造词法的分类方式,通过对语料进行分析整理,发现所收集的诈骗隐语主要包括五种修辞造词法,分别为比喻型、借代型、婉曲型、摹绘型、释义型。统计结果如下表所示:

诈骗隐语造词情况统计表

造词法	数量
比喻	20
借代	9
释义	8
婉曲	7
摹绘	4

根据表中的统计数据可以看出,在诈骗隐语中,使用的最多的造词方法是比喻法,借代法、释义法、婉曲法的使用程度基本持平,摹绘法的使用程度最低。下面将分别介绍构成诈骗隐语的五种造词法,并举出具体实例进行分析。

(一) 比喻式构词

比喻式构词是用其他事物(喻体)的形象来指称本事物(本体)的一种构词方式。例如:

玉蟹:将有钱之人比作玉蟹,这一隐语是指拆白党对家道殷富的人进行诈骗。

哺豆芽:将裸露的人比作豆芽,将裸露之人窝在被窝里行为比喻为哺豆芽。这一隐语是指拆白党在贫困潦倒时只得将某一成员的外衣当去化用,另其在棧房内补豆芽。补豆芽者身无外衣且白昼卧于被窝中,因此得名。

攒炸药包:将人民币比作炸药包,这一隐语是指将假人民币丢在地上诱人上当的一种诈骗伎俩。

兜蟑螂:将蟑螂比作诈骗目标,将实施诈骗这一行为比作“兜蟑螂”。

(二) 借代式构词

借代式构词是指借用和事物本身有关的特征来构造新词,并用此特征来指称该事物的一种构词方式。例如:

女拆白:指用放白鸽方式诈骗钱财的女流氓。

小房子:指男女幽会所租的秘密场所。

飞货:女人贩子放飞鸽进行诈骗。

白衣部:专门用假丧事来欺人。

弯脚馒头:将女骗子在党内结拜姊妹称与某姊妹“弯过脚馒头”,“脚馒头”

(三) 婉曲式构词

婉曲式构词是指有意不直接说明事物,而是借用一些与某事物相应的同义语句婉转曲折地表达出来,这种辞格叫婉曲,也叫婉转。例如:

后台老板:是指拆白党中的头领,人们将有势力,能指挥一般党徒的人叫做后台老板。

帮闲:指男同党,男帮手。

洗:指指涂改证件。

拿买卖的:指骗子。

搬家:指涂改火车票。

(四) 摹绘式构词

摹绘式构词是指通过描绘事物的情状或模拟事物的声音来增强表达效果的一种修辞手法。例如:

连手:指女同伙,女帮手。

阿大:女拆白党把富有而易于引诱者叫阿大。

抱腰:拆白党成员间互相援助叫抱腰。

挑醒的:指卖假药行骗。

撩地:指摆摊卖艺卖假药行骗。

(五) 释义式构词

释义式构词是指通过对事物的内在性质、功能等的特殊理解和特殊阐释来构词。例如:

反攻:指因诈骗而吃官司的人。

白日贼:指在市场上专门以伪易真,以贱物混充贵重物品的骗子。

吊上:指妇女被骗子引诱而成奸。

套笔:用皮尺套住两只不同颜色的笔中的一支,让人猜中套住哪一支,若猜中,巧妙变换,使人屡试屡败,从而上当受骗。

跌马马:指怀抱假唐三彩马向行人径直走去,相撞后假马落地摔碎,然后向行人勒索赔款的诈骗行为。

三、结语

本文主要从造词法角度分析了汉语隐语中的诈骗隐语的造词特点。诈骗隐语主要包括比喻、借代、婉曲、摹绘、释义五种修辞造词法。根据统计结果可以看出汉语当中的诈骗隐语多采用比喻的造词法,借代法、释义法、婉曲法的使用程度基本持平,摹绘法的使用程度最低。通过对诈骗隐语的造词方式进行分析可以发现,隐语虽然构成复杂,但大多数都是有规律可循的。对于学习者来说掌握隐语的造词方式,可以更好地了解隐语的语言特色,同时对隐语未来更加深入性的研究也起着推动作用。

参考文献

- [1] 葛本仪. 汉语词汇研究[M]. 济南: 山东教育出版社, 1985: 46, 65
- [2] 郝志伦著. 汉语隐语论纲[M]. 成都: 巴蜀书社, 2001.
- [3] 刘爱英. 隐语的认知阐释[J]. 长沙铁道学院学报(社会科学版), 2002
- [4] 刘中富. 汉字字形特点与秘密语造词. 汉字文化[J], 2003, 3
- [5] 潘庆云主编. 中华隐语大全[M]. 上海: 学林出版社, 1995.
- [6] 曹德和. 隐语词汇构造规律探津[J]. 江苏教育学院学报(社会科学版), 1995(01): 46-48+55.
- [7] 李宇明. 析字构词——隐语构词法研究[J]. 语文研究, 1995(04): 37-42.
- [8] 王素平. 隐语的辨析与语用[J]. 廊坊师范学院学报, 2005(03): 41-43.
- [9] 张天堡. 中国民间反切语简论[J]. 淮北煤师院学报(哲学社会科学版), 2001(01): 116-117+133.
- [10] 张天堡. 淮河流域民间反切语[J]. 淮北煤师院学报哲学(社会科学版), 1996, 3